24 — 21

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOMS, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No. — S. District No. — {Enumeration District / District de recenseur} No. 21 {in / dans} City of Winnipeg (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 22 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: D. Christie {Enumerator. / Recenseur.} — Page 22

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. Specify age when infirmity appeared. / INFIRMITÉS. Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.			
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (household or institution). / Famille (ménage ou institution).	Name of each person in family, in institution or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter on consecutive numbered or unnumbered premises, and in cities, towns or villages, the street and house number if an house, or else the lot number.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire les maisons portant un numéro ou non, et dans les cités, villes ou villages, le numéro de la rue et de la maison, ou à défaut, le numéro du lot.)	Sex. / Sexe.	Relationship to the head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Condition, as to marriage, whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration if not a native. / Pour un immigrant, année de son immigration au Canada.	Year of naturalization if not a native. / Pour un naturalisé, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou de tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment either there as chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire tenu ou exercé en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name where engaged, if employed by others, or if in business, the post office address. / Maison où employé, si employé par d'autres, ou si en affaires, adresse postale.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines employées en 1910.	Wages earned in 1910. / Montant des gages reçus en 1910.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of work per week. / Heures de travail par semaine.	Total earnings in 1910 from other than wages. / Total des revenus en 1910 autres que les gages.	Total earnings in 1910 from all sources. / Total des revenus en 1910 de toutes sources.	Rate of earnings per hour, if by the hour. / Taux des gages par heure, si payé à l'heure.	Yes, if child or wife assisted in earning. / Oui, si l'enfant ou la femme a aidé à gagner.	Date. / Date.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of premiums. / Coût des primes.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Cost of education in 1910 for self, parents or guardian. / Coût de l'éducation en 1910 pour soi-même, parents ou tuteur.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Idiot or imbecile. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
11	11	Kessler Hazel	61 Alexander Ave	F	daughter	S	July	1903	7	Man.			German	Canadian	Baptist																										1
2		" Gladys	"	F	"	S	Sept	1908	2	Alberta			"	"	"	Nursery																									2
3	12	Mann Thomas N	"	M	Head	M	May	1878	33	Ont.			German	"	Evang Luth	Photographer	9-0-91		Yes																						3
4		" Alice	"	F	wife	M	Christ	1884	27	England	1898		English	"	Evang Luth	None																									4
5		Hanes James	"	M	Lodger	S	Oct	1877	33	Ont.			English	"	English	Salesman	10-6-36		Yes		Hbware	52		48	8000				1000	23	1	65									5
6		Bright Thomas	"	M	"	S	May	1888	35	Ont.			English	"	Evang Luth																										6
7	13	Perlman Nonguist	"	F	Head	W	April	1876	41	Russia	1898	Yes	English	"	Methodist	Seamstress	10-6-49		Yes		Manufacturing	52		50	960				2000	2000	80									7
8		" Harry	"	M	son	S	July	1895	6	Russia	1898	Yes	"	"	"	None																									8
9		" Irene	"	F	daughter	S	Dec	1898	4	Russia	1898	Yes	"	"	"	None																									9
10	13	Grant Maggie	"	F	Head	W	Aug	1877	36	Scotland	1877		Scotch	"	Presby	Housekeeper	2-0-10		Yes		at Home																			10
11		" Alfred	"	M	son	S	April	1904	15	Man.			"	"	"	None																									11
12		" Lilian	"	F	daughter	S	April	1898	13	"			"	"	"																											12
13		" Rhoda	"	F	"	S	March	1900	11	"			"	"	"	None																									13
14		" Norman	"	M	son	S	Dec	1902	7	"			"	"	"	None																									14
15		Weir William	"	M	Lodger	W	Dec	1873	38	N.S.			Scotch	"	"	Clerk	1-7-10		Yes		Office	50		54	600				150	15	1	450									15
16	14	Crockugh Gillen	"	F	Head	M	Dec	1881	29	Man.			English	"	Evang Luth	Saleswoman	10-6-57		Yes		Dry Goods store	52		45	720															16
17		" William	"	M	son	S	April	1907	3	B.C.			"	"	"	None																									17
18		Laurence H. W.	"	M	Lodger	S	Jany	1888	23	Ont.			Scotch	"	Presby	Salesman	10-6-57		Yes		Dry Goods store	52		45	900				150	15	1	450									18
19		Lawrence Samuel	"	M	Lodger	S	July	1877	33	England	1900		English	"	Evang Luth	Carpenter	2-6-01		Yes			52		60	480															19
20		Read Frederick	"	M	"	S	May	1882	28	England	1910		English	"	English	Painter	11-6-62		Yes		Garage	12		52	300															20
21		Dennehy Arthur	"	M	"	S	July	1885	24	Ont.			Scotch	Canadian	Presby	Salesman	10-6-57		Yes		Dry Goods store	52		45	900															21
22		Forbes Bessie	"	F	"	S	April	1884	27	Ont.			Scotch	Canadian	Presby	Saleslady	10-6-57		Yes		Dry Goods store	52		47	658															22
23		Fleming H. G.	"	M	"	S	Oct	1881	29	Ont.			English	Canadian	Anglican	Painter	2-6-01		Yes		Painting	52		54	1080				1000	23	1	28								23
24		Fleming George	"	M	"	S	August	1884	26	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presby	Farmer	10-0-95		Yes																						24
25		Hutchison F. W.	"	M	"	S	Jany	1884	27	Ont.			English	Canadian	Anglican	Painter	1-6-57		Yes		Drygoods	52		60	1500				2000	1000	53									25
26		McConghy J.	"	M	"	S	August	1883	28	Ont.			Scotch	Canadian	Presby	Painter	10-4-57		Yes		"	52		60	1200				1000	200	23									26
27		Hutchison J.	"	M	"	S	April	1878	33	Ont.			English	Canadian	Anglican	Salesman	10-6-57		Yes		Dry Goods store	52		50	900															27
28		Mahoney Frank	"	M	"	S	June	1888	23	Man.			Irish	Canadian	R Catholic	Carpenter	2-6-01		Yes			52		60	1200															28
29		Fraser Archibald	"	M	"	S	May	1886	24	England	1910		English	Canadian	Presby	Carpenter	2-6-01		Yes			52		60	1200															29
30		McLean Hector A	"	M	"	S	Dec	1878	32	Ont.			Scotch	Canadian	Presby	Painter	10-6-57		Yes		Dry Goods store	52		54	936															30
31		Hathaway Albert	"	M	"	S	August	1879	31	Ont.			Scotch	Canadian	Presby	Salesman	10-6-46		Yes		Hardware store	52		50	1000				2000	50	1	50								31
32		McMillan W. H.	"	M	"	S	Jany	1880	31	Ont.			Scotch	Canadian	Presby	Painter	10-6-01		Yes		Bonds	52		52	1500				1000	50	1	25								32
33		Mooney Harry	"	M	"	S	April	1880	31	Ont.			English	Canadian	Anglican	Salesman	10-6-57		Yes		Dry Goods store	52		45	900															33
34		McLennan Hector	"	M	"	S	Jany	1872	39	Ont.			Scotch	Canadian	Presby	Gardener	Manitoba 2-0-20		Yes										1000	50	1	200								34
35		Dixon W.	"	M	"	S	Oct	1878	33	Ont.	1910		Irish	Canadian	R Catholic	Gentleman	10-6-57		Yes			52		48	900															35
36		Laidley James	"	M	"	S	Dec	1878	33	Ont.			Scotch	Canadian	Methodist	Clerk	10-6-01		Yes		Bonds	52		50	1000				1000	50	1	22								36
37		Ruggles Wilton	"	M	"	S	May	1879	32	Ont.			Scotch	Canadian	Presby	Salesman	10-6-57		Yes		Dry Goods store	52		48	900															37
38		Fielden J. J.	"	M	"	S	March	1858	53	Ont.			Irish	Canadian	Presby	Broker	10-6-01		Yes		Bonds	52		60	1200				1000	50	1	49								38
39		Dorland John C	"	M	"	S	Sept	1858	53	Ont.			English		Methodist	Real Estate Broker	6-5-71		Yes		Power Chant	52		48	1200															39
40		Pinella Peter	"	M	"	S	August	1874	37	France	1905		Swedish		Methodist	Real Estate Broker	6-5-91		Yes		Power Chant	52		48	960															40
41	15	Ellis Hugh	236 Carlton St	M	Head	M	Aug	1876	34	England	1910		English		Anglican	Labourer	1-7-00		Yes		Odd jobs	24		60	300															41
42		" Alice J.	"	F	wife	M	April	1879	32	England	1910		English		Anglican	None																									42
43		McGirk John	"	M	Lodger	S	July	1874	37	Scotland	1906		Scotch		Presby	Farm Labour	0-7 300		Yes		Farm	28		60	175															43
44		McGirk Andrew	"	M	"	S	July	1875	36	Scotland	1909		Scotch		Presby	Farmer	11-7-66		Yes			52		54	400															44
45		Caplett S. P.	"	M	"	S	Oct	1871	39	Man.			French		R Catholic	Salesman	10-6-36		Yes		Whol. Store	52		45	600															45
46		Tollitt Erwin	"	F	"	M	July	1887	23	England	1905		English		Anglican	Housekeeper	10-6-57		Yes		Dry Goods store	52		50	600															46
47	16	Stone Arthur	239 Edmonton St	M	Head	M	July	1861	50	Ont.			English	Canadian	Anglican	Accountant	3-6-12		Yes		Real Estate office	52		54	1440				2000	50	1	64								47
48		" Elizabeth	"	F	wife	M	July	1858	52	Ont.			English	Canadian	Anglican	None																									48
49		" Marguerite	"	F	daughter	S	Dec	1894	16	Man.			"	"	"	stenographer	10-7 300		Yes		Office	52		45	702															49
50		" Alice J.	"	M	son	S	Oct	1896	14	"			"	"	"	at school	None																									50

2548 . 5000 768 — P.B.